

Michaël Chatzeasemides

2 χαϊκού για το φθινόπωρο

για μικτή χορωδία

Νέα Μηχανιώνα 5/IX/2022

Διάρκεια: circa 3'

Κείμενο:

Στο μονοπάτι
Ούτ' ένας περαστικός.
Νύχτα σπώρας.

この道や
行く人なしに
秋のくれ

Το φθινόπωρο
Γιατί να μεγαλώνω;
Στο νέφος πουλιά.

この秋は
何で年寄る
雲に鳥

Το κείμενο αποτελείται από δύο μεταφρασμένα στα ελληνικά χαικού του
Ματσούο Μπασό.

2 χαϊκού για το φθινόπωρο

για μικτή χορωδία

Στίχοι: Ματσούο Μπασό
Μουσική, μετάφραση: Μιχαήλ Χατζηασεμίδης

Allegretto quasi ad libitum ♩ = ca. 86-94

Musical score for Soprano, Alto, Tenor, and Bass, measures 1-4. The score is in common time (C) and features a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: Στο μο-νο - πά-τι, Στο μο-νο - πά-τι, Στο μο-νο - πά-τι, Στο μο-νο - πά-τι, στο μο-νο -

Musical score for Soprano, Alto, Tenor, and Bass, measures 5-8. The score is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: στο μο-νο - πά - τι ού - τ'έ - στο μο-νο - πά - τι ού - τ'έ - στο μο-νο - πά - τι, στο μο-νο - πά - τι, πά - τι, στο μο-νο - πά - τι, μο-νο - πά - τι

15

S. *mf* > *f* *mp* > *dolce f* > *mf*

νας, — ού - τ'έ - νας, — ού - τ'έ -

A. *mf* > *f* *mp* > *dolce f*

νας, — ού - τ'έ - νας, — ού -

T. *ff* > *mf* > *f* *mp* > *dolce f* > *mf*

8 ού - τ'έ - νας, — ού - τ'έ - νας, — ού - τ'έ -

B. *ff* > *mf* > *f* *mp* > *dolce f*

ού - τ'έ - νας, — ού - τ'έ - νας, — ού -

20

S. *mf* > *mf* *f* *f*

νας πε - ρα - στι - κός ού - τ'έ - νας,

A. *mf* *f*

τ'έ - νας πε - ρα - στι - κός ού - τ'έ -

T. *mf* *mf* *f* *f*

8 νας πε - ρα - στι - κός ού -

B. *mf*

τ'έ - νας πε - ρα - στι - κός

25 *mp* *p* *mf* *mf* *mp*

S. ού - τε έ - νας πε - ρα - στι - κός. Νύ - χτα ο -

A. νας, ού - τε έ - νας πε - ρα - στι - κός. Νύ - χτα ο -

T. 8 τ'έ - νας πε - ρα - στι - κός, ού - τ'έ - νας. Νύ - χτα ο -

B. *f* *mf* *mf* *mp*
 ού - τ'έ - νας πε - ρα - στι - κός, ού - τ'έ - νας. Νύ - χτα ο -

30 *mf* *f* *mf* *p* *mp*

S. πώ - ρας. Το φθι - νό - πω - ρο, *mp*

A. πώ - ρας. Το φθι - νό - πω - ρο, *mp*

T. 8 πώ - ρας. Το φθι - νό - πω - ρό, *mf*

B. *mf* div. *f* *mf* *unisono* *mf*
 πώ - ρας. Το φθι - νό - πω - ρό, *mf*

36

S. *f* *mp* *mf*
 το φθι - νό-πω-ρο, — το φθι - νό-πω-ρο —

A. *f* *mp* *mf*
 το φθι - νό-πω-ρο, — το φθι - νό-πω-ρο —

T. *f* *mp*
 το φθι - νό-πω-ρο, — για -

B. *f* *mf*
 το φθι - νό-πω-ρο, για -

42

S. *mp* *mf* *f* *ff*
 για - τί; για - τί; για τί να με - γα λώ -

A. *mp* *mf* *f* *ff*
 για - τί; για - τί; για τί να με - γα λώ -

T. *mp* *p* *mf* *mp* *f* *ff*
 τί; για - τί; για - τί; - (λώ -

B. *mp* *p* *mf* *mp* *f* *ff*
 τί; για - τί; για τί; - (λώ -

47

S. *fff* *f* *mp* *mf*
 - νω; Στο νέ-φος που - λιά, ού - τ'έ -

A. *div. fff* *unisono f* *mp* *mf*
 - νω; Στο νέ-φος που - λιά, ού - τ'έ -

T. *div. fff* *unisono f* *mp* *mf* *f*
 8 - νω; Στο νέ-φος που - λιά, για - τί; για -

B. *div. fff* *unisono f* *mp* *mf* *f*
 - νω; Στο νέ-φος που - λιά, για - τί; για -

52

S. *f* *mf* *f* *mp* *p*
 νας πε - ρα - στι - κός, στο μο - νο - πά - τι για -

A. *f* *mf* *f* *mp* *p*
 νας πε - ρα - στι - κός, στο μο - νο - πά - τι για -

T. *mf* *f* *mp* *mf*
 8 τί; για - τί να με - γα - λώ - νω; το φθι - νό - πω - ρό

B. *mf* *f* *mp* *mf*
 τί; για - τί να με - γα - λώ - νω; το φθι - νό - πω - ρό

57

S. *mf* *mp* < *f* *mf* < *ff* *mf*

τί; για τί; για τί; για τί να με-γαλώ-νω;

A. *mf* *mp* < *f* *mf* < *ff* *mf*

τί; για τί; για τί; για τί να με-γαλώ-νω;

T. *f* *ff* *mf* *mp* <

ού - τε, — ού - τ'έ - νας πε-ρα-στι - κός, — για -

B. *f* *ff* *mf* *mp*

ού - τε, — ού - τ'έ - νας πε-ρα-στι - κός, — Στο

62

S. *pp* *mf* *f*

ού - τ'έ - νας πε-ρα-στι κός.

A. *pp* *mf* *f*

Νύ - χτα ο - πώ - ράς.

T. *mf* *p* *f*

τί να με-γαλώ - νω; Στο μο - νο - πά-τι,

B. *mf* *p* *f*

νέ - φος που - λιά. Στο μο - νο - πά-τι,

67

S. *f* Στο μο - νο - πά - τι, *ff*

A. *f* Στο μο - νο - πά - τι, *ff*

T. *mp* *f* *ff*

B. *mp* *f* *ff*

Nea Michaniona
5/IX/2022